

Sports Library - Conduct of Users

體育圖書館 - 使用者守則

- All Library users should follow the Library regulations or instructions given by the Library staff on the proper use of the Library.

使用本圖書館時，必須遵守有關守則及當值職員指示。
- The Library is a place for all users to pursue their studies and research in an environment free from unnecessary disturbance. Any infringement of the Library regulations, misuse of the Library facilities, any unseemly behavior and outfit, or anything in the opinion of the Library staff which may interfere with the proper use and management of the Library, is not permitted. The Library staff shall have the authority to exclude those who have ignored verbal warning from the Library.

本圖書館提供一個免受不必要騷擾和舒適的學習及研究環境。任何使用者不可違反本圖書館守則、不恰當使用本圖書館設施、有不得體的行為或穿著不雅觀的衣服、或有被當值職員認為會妨礙他人使用本圖書館及影響本圖書館運作的行為，當值職員有權要求不理喻口頭警告者離開本圖書館。
- All material, property and equipment in the Library must be kept clean and in good condition. User will be charged the full replacement cost for any damage caused and may be suspended of user privileges.

本圖書館內所有借閱資料、裝置及傢俱，必須保持清潔。如有損毀，使用者必須照價賠償並可能被暫停使用權利。
- Photographic, audio or video equipment may not be used in the Library without the prior permission of the Library.

未經本圖書館批准，不得攝影、或使用音響或視像器材。
- The Library users must not wear any clothing or bring in belongings likely to soil the Library property.

使用者不得穿著或攜帶可弄污本圖書館設施的衣服或物品。
- Food or drink must not be brought into the Library.

嚴禁攜帶食物或飲品進入本圖書館。
- Smoking is not permitted in the Library.

本圖書館內嚴禁吸煙。
- Silence must be observed in the Library.

本圖書館內必須保持肅靜。
- No mobile phones and pagers may be used in the Library.

本圖書館內不准使用流動電話及傳呼機。

10. The Library users must show the contents of their bags, cases, and other kinds of receptacles when they activate the security alarm at the Library exit or on request by the Library staff if necessary.
如使用者觸動設置在本圖書館出入口的保安系統或本圖書館職員認為有需要時，使用者必須展示其手提袋內的物品。
11. The Library users are required to sit in the places provided. Desks and chairs should not be misused or moved to new positions.
使用者必須在指定的範圍內使用本圖書館的桌椅，不得搬移桌椅到其他地方。
12. Seat reservation by placing belongings on the desks or chairs is not permitted in the Library.
使用者不得擺放物件於桌上或椅上以佔用座位。
13. Personal belongings should not be left unattended anywhere in the Library. The Library does not accept responsibility for any loss of personal belongings unattended in the premises.
個人物品切勿隨意擺放在無人看管的地方。任何個人物品在本圖書館內因無人看守而遺失，本圖書館概不負責。
14. Photocopying of the Library materials should be made in compliance with the Copyright Ordinance. The Library users are fully responsible for any legal consequences arising from infringement of applicable copyright laws. Reproduction or duplication of audio-visual materials or computer software is not permitted.
在版權條例許可下方可複製本圖書館物品。使用者必須對任何因違犯版權法所招致的法律後果負擔全部責任。使用者不得翻製或複製影音資料及電腦軟件。
15. Computers and audio-visual equipment in the Library are intended for studies and research only. The Library users are not allowed to use the equipments for leisure purpose or use word-processing applications.
本圖書館內的電腦及影音器材只供學習及研究用途，不可用作消閒用途或使用文書處理軟件。
16. When necessary, the Library may make special arrangements concerning the use of particular areas of the Library.
如有需要，本圖書館部分地方的用途有可能會作出特別安排。

Updated April 2018

更新日期：2018年4月